

Guía de “Test to Stay”

Este documento proporciona las recomendaciones del Departamento de Salud de Utah, los departamentos de salud locales y las agencias de educación locales (LEA, por sus siglas en inglés) sobre cómo implementar las pruebas para quedarse o “Test to Stay”, en inglés.

Las metas de “Test to Stay” son permitir que los estudiantes y empleados participen en persona del aprendizaje de la manera más segura posible y, al mismo tiempo, reducir la carga de la cuarentena en los estudiantes y sus familias, maestros y administradores de la escuela. Inicialmente, fue implementado en las escuelas K-12 de Utah, el 4 de enero de 2021.



¿Qué requiere la ley?

[La ley 107 del senado](#) requiere que las escuelas tengan un evento de “Test to Stay” cuando:

- Las escuelas con más de 1,500 estudiantes tengan un 2% de sus estudiantes que salen positivos en la prueba de COVID-19, en los últimos 14 días.
- Las escuelas con menos de 1,500 estudiantes tengan 30 estudiantes que salen positivos en la prueba de COVID-19, en los últimos 14 días.

Cuando una escuela cumpla con los niveles de “Test to Stay”, las LEA, en consulta con el departamento de salud local, trabajarán juntas para ofrecer pruebas a todos los estudiantes. Las LEA pueden solicitar ayuda al UDOH para los suministros de las pruebas, las unidades móviles de pruebas y otros apoyos. El personal de la escuela no está obligado a participar, pero puede hacerlo si lo desea.



Las escuelas determinarán cuándo y cómo ofrecerán las pruebas COVID-19 a los estudiantes.

Cuando una escuela cumpla con los niveles establecidos por la ley 107 del senado, las LEA, en consulta con el departamento de salud local determinarán cuándo y cómo ofrecerán las pruebas COVID-19 a todos los estudiantes.

¿Quiénes deberían participar en “Test to Stay”?

Deben participar en “Test to Stay” todos los estudiantes que asistan a la escuela en persona, aunque sea parcialmente, durante los 14 días anteriores.

- Los estudiantes que estén aislados cuando se realice el evento “Test to Stay”, no tienen que participar.
- Los estudiantes que estén en cuarentena, en su hogar, cuando se realice el evento “Test to Stay”, no tienen que participar. Sin embargo, estos estudiantes deben ser alentados a hacerse la prueba por su cuenta ya que estuvieron expuestos al COVID-19, recientemente. Estos estudiantes deben terminar su cuarentena, aún si el resultado de la prueba sale negativo.
- Los estudiantes que hacen el aprendizaje en línea o remoto durante todo el tiempo no necesitan participar en “Test to Stay”. Sin embargo, los estudiantes deben participar si asisten en persona, por lo menos, a algunas clases de instrucción en la escuela, dentro de los últimos 14 días, aunque estén registrados en un programa de aprendizaje en línea o remoto.
- No se requiere que el personal de la escuela participe en “Test to Stay”, pero pueden hacerlo si lo desean. Se espera que continúen con sus labores de trabajo normalmente, si deciden no hacerse la prueba o la prueba sale negativa. Deben aislarse en su casa si la prueba sale positiva o seguir las directrices de cuarentena, si fueron expuestos al COVID-19.



Los estudiantes que no asistieron al evento de pruebas en su escuela pueden hacerse la prueba con un proveedor de su elección. Esta prueba se la deben hacer en el mismo periodo de 2 días, que el evento “Test to Stay” de la escuela. Hay muchos lugares que hacen la prueba gratuitamente en el estado, vea una lista en <https://coronavirus.utah.gov/spanish-utah-covid-19-testing-locations/>. Los estudiantes deben presentar un comprobante con el resultado de la prueba, en la escuela. Esta documentación debe incluir el nombre del estudiante, el lugar donde se hizo la prueba, la fecha, el tipo y el resultado de la prueba. No se deben aceptar las pruebas PCR o de antígenos realizadas en la casa.

Habrán situaciones donde los estudiantes con necesidades especiales no puedan participar en las pruebas por sus limitaciones físicas, mentales o conductuales.

Los padres deben trabajar con el proveedor de cuidado de la salud de su niño y la escuela para explorar la posibilidad de hacer arreglos en estas situaciones, como hacer una prueba PCR de saliva en vez de hacer un hisopado nasal. En raras circunstancias, un estudiante que no puede participar en el evento “Test to Stay” o no puede usar un tipo de prueba diferente, se le puede permitir asistir a la escuela. Los padres de los niños con necesidades especiales pueden hacer este pedido a la escuela. Es posible que los padres deseen hablar con el proveedor de cuidado de la salud del niño, la enfermera de la escuela o el departamento de salud local cuando tengan que tomar esta decisión. Los padres y la escuela deben considerar las siguientes circunstancias cuando tengan que decidir si un estudiante regresa a clase en persona, sin haberse hecho la prueba:



- Si se pueden tomar medidas de prevención estrictas, incluyendo el uso de mascarillas por parte de los estudiantes, maestros y compañeros de clase.
- El IEP o el plan de servicios 504 del estudiante sería interrumpido significativamente si cambiara a aprendizaje virtual o remoto.
- El estudiante asiste a la escuela en una unidad autocontenida, lejos de la población estudiantil en general.

Las escuelas deben obtener el permiso de los padres antes de realizar las pruebas.

Antes de administrar una prueba de COVID-19 a un estudiante, la escuela debe obtener un permiso por escrito de los padres o tutores. Las escuelas deben indicar claramente en el documento de permiso si los padres están autorizando hacer la prueba a un estudiante durante el año escolar, o si la prueba del estudiante es para un evento específico (por ejemplo: protocolos de “Test to Stay”). Esto ayuda a la escuela a moverse rápidamente para realizar una prueba si se cumple el criterio de brotes y evitar interrupciones en el aprendizaje en el aula. Las escuelas pueden optar por obtener el permiso de los padres durante cada trimestre en lugar de una vez para todo el año escolar, pero no deben pedir permiso más de una vez por trimestre. Un padre puede revocar el permiso para la participación de su alumno en las pruebas, en cualquier momento del año escolar, notificándolo por escrito a la escuela.



Todos los resultados de las pruebas deben ser reportados al Departamento de Salud de Utah.¹

Por ley se deben reportar los casos de COVID-19 al Departamento de Salud o al departamento de salud local, en el distrito de salud donde reside la persona, de acuerdo con Utah Code Annotated § 26-6-1 et seq., Utah Communicable Disease Control Act, y Utah Administrative Code R386-702 Communicable Disease Rule. Esto significa que el proveedor que realizó la prueba o el lugar donde se hizo la prueba de COVID-19 debe reportar los resultados a la salud pública.

¹ <https://le.utah.gov/xcode/Title26/Chapter6/26-6-S6.html>

Acciones que se deben tomar en base a los resultados de una prueba.

Todos los estudiantes y empleados

El Departamento de Salud de Utah recomienda que todos los estudiantes, cuyas pruebas salieron negativas, continúen asistiendo a clase en persona usando mascarillas por dos semanas después de un evento de "Test to Stay". Los empleados también deben usar una mascarilla en la escuela por 2 semanas, después del evento "Test to Stay".



Prueba positiva

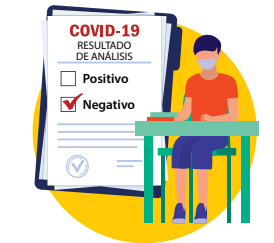
Los estudiantes cuyas pruebas salieron positivas deben [aislarse](#) en sus casas. Pueden regresar a clase en persona, después de terminar el periodo de aislamiento.

- La opción de "Test to Stay" tiene diferentes tiempos para determinar cuándo una persona que salió positivo en la prueba debe iniciar el aislamiento. Si sale positivo como parte del evento "Test to Stay", el aislamiento comienza el día en que se hizo la prueba, no cuando empezaron los síntomas. Debe aislarse en su casa, aún si no tiene síntomas.



Prueba negativa

Los estudiantes pueden continuar asistiendo a clase en persona si **la prueba salió negativa** y no tiene síntomas de COVID-19.



No participó

Los estudiantes que **no participaron** deben estar en cuarentena por 10 días, en su casa. Pueden regresar a tomar clases en persona, después de 10 días.



Exposición a alguien que salió positivo

Se debe hacer un rastreo de contactos a cualquier persona que fue **expuesta a alguien que salió positivo** a la prueba durante un evento "Test to Stay".

- Los estudiantes o los empleados de la escuela que fueron expuestos a una persona que salió positiva en la prueba durante el evento "Test to Stay" deben seguir las [directrices de cuarentena](#). El departamento de salud local determinará las fechas en que fueron expuestos mediante contactos cercanos y cuándo deben iniciar la cuarentena. Los padres y los empleados de la escuela que tengan preguntas en cuanto a la manera en que la escuela tratará los casos de COVID-19 o en las actividades extracurriculares, deben comunicarse con el [departamento de salud local](#) o la escuela para obtener más información.
- Todas las personas que tuvieron contactos cercanos serán notificadas y se les dará instrucciones sobre lo que deben hacer. Además, se les dirá que deben estar atentos a los síntomas de COVID-19 hasta que hayan pasado 14 días después de haber sido expuestos y qué tipo de precauciones deben tomar. Si en cualquier momento, durante esos 14 días después de haber sido expuesto, una persona tiene síntomas de COVID-19, independientemente de estar vacunada o no, debe aislarse y hacerse la prueba inmediatamente.

Se puede ofrecer la prueba PCR o rápida de antígenos.

Dependiendo de la disponibilidad de los recursos para hacer pruebas, las escuelas pueden ofrecer las pruebas rápidas de antígenos, PCR o ambas en los eventos "Test to Stay".



Ayudas disponibles para eventos de pruebas.

El Departamento de Salud de Utah proporciona recursos de entrenamiento para las escuelas en cuanto a la realización de eventos en <https://coronavirus.utah.gov/school-training>. Si las LEA lo solicitan, el Departamento de Salud de Utah también realiza eventos de pruebas:

- Evento de pruebas completo (prerregistraación, pruebas, e informes). La escuela solo necesita proporcionar el lugar, la hora y los empleados para ayudar a guiar a quienes se harán la prueba.
- Solo pruebas (hisopados). La escuela hace la prerregistraación y reporta la información.
- Ayuda técnica en el lugar para reportar la información y registrar. La escuela hace la prerregistraación y las pruebas.

Si las LEA o los departamentos de salud local necesitan apoyo del equipo de pruebas móvil del Departamento de Salud de Utah, complete este [formulario](#).

Si necesita solicitar más kits de pruebas o necesita ayuda de REDCap, póngase en contacto con el equipo de pruebas K-12 del Departamento de Salud de Utah en K-12testing@utah.gov o llame al 385-286-0296 o al número gratuito 855-222-7531, de lunes a viernes de 12 a 18 horas.

